



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 46)

(REGULASIEKOERANT No. 46)

VOL. II.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

1 DECEMBER
1 DESEMBER

1961.

PRYS 5c.

[No. 124.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. R. 1113.]

[1 December 1961.]

BUILDING SOCIETIES ACT, 1934.

The Minister of Finance has, under the provisions of section *sixty* of the Building Societies Act, 1934 (Act No. 62 of 1934, as amended), repealed the regulations published under Government Notice No. 724, dated 23rd May, 1935, and has in terms of the said section, made the following regulations:—

REGULATIONS.

MANNER IN WHICH AND TIME WITHIN WHICH APPEALS TO THE MINISTER ARE TO BE PROSECUTED UNDER SECTION TWO.

1. Every building society or association of persons desiring to appeal to the Minister in terms of sub-section (3) of section *two* of the Act from any decision of the Registrar, shall within one month after the pronouncement of the decision at issue, lodge a written notice of appeal with the registrar, which shall clearly set out the decision it is desired to appeal from and the grounds for the appeal.

2. Upon receipt of the notice of appeal mentioned in regulation 1 the Registrar shall prepare a statement of the reason for his decision. The Registrar shall despatch a copy of the statement to the appellant by registered post, and require the appellant to declare in writing within 30 days of the despatch of the statement, or within such further period as the Registrar may, upon application before the expiry of the said 30 days, approve whether he proposes to continue with his appeal or not.

3. If the appellant declares that he does not propose to continue with his appeal or if he does not furnish the Registrar with a reply within the period prescribed in regulation 2, the appeal shall automatically lapse.

4. If the appellant declares, within the period prescribed in regulation 2, his intention to continue with his appeal, he shall with his declaration lodge with the Registrar a reply to the statement mentioned in regulation 2.

5. Upon receipt of the appellant's declaration and reply the Registrar shall as soon as may be transmit to the Minister—

- (a) the notice of appeal mentioned in regulation 1;
- (b) the statement prepared by him and mentioned in regulation 2;
- (c) the declaration and reply mentioned in regulation 4; and
- (d) all other relevant documents.

6. The Minister may require the appellant or the Registrar to furnish him in writing with any further or other information which he may consider necessary for a just decision on the appeal.

7. Upon receipt of the Minister's notification of his decision on the appeal the Registrar shall immediately communicate that decision to the appellant by registered post.

A—2032726

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. R. 1113.]

[1 Desember 1961.]

BOUVERENIGINGSWET, 1934.

Die Minister van Finansies het, kragtens artikel *sestig* van die Bouverenigingswet, 1934 (Wet No. 62 van 1934), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 724, gedateer 23 Mei 1935, herroep en het kragtens genoemde artikel onderstaande regulasies uitgevaardig:—

REGULASIES.

WYSE WAAROP EN TYDPERK WAARIN APPELLE NA DIE MINISTER, INGEVOLGE ARTIKEL *twee*, UITGEVOER MOET WORD.

1. Elke bouvereniging of vereniging van persone wat kragtens subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet na die Minister wil appelleer teen 'n beslissing van die Registrateur, moet binne een maand na bekendmaking van die betrokke beslissing 'n skriftelike kennisgewing van appél by die Registrateur indien wat duidelik die beslissing waarteen geappelleer word en die gronde vir die appél moet uiteensit.

2. By ontvangs van die kennisgewing van appél in regulasie 1 genoem, moet die Registrateur 'n staat opstel van die redes vir sy beslissing. Die Registrateur moet 'n afskrif van die staat per aangetekende pos aan die appellant stuur en die appellant versoek om binne 30 dae na afsending van die staat, of 'n verdere tydperk wat die Registrateur op aansoek vóór verstryking van genoemde 30 dae goedkeur, skriftelik te verklaar of hy van voorneme is om met sy appél voort te gaan al dan nie.

3. Indien die appellant verklaar dat hy nie van voorneme is om met sy appél voort te gaan nie of indien hy die Registrateur nie binne die tydperk in regulasie 2 voorgeskryf van 'n antwoord voorsien nie, verval die appél outomaties.

4. Indien die appellant binne die tydperk in regulasie 2 voorgeskryf, verklaar dat hy van voorneme is om met sy appél voort te gaan, moet hy tesame met sy verklaring 'n antwoord op die staat in regulasie 2 genoem, by die Registrateur indien.

5. By ontvangs van die appellant se verklaring en antwoord moet die Registrateur so gou doenlik aan die Minister die volgende deurstuur:—

- (a) Die kennisgewing van appél in regulasie 1 genoem;
- (b) die staat deur hom opgestel en in regulasie 2 genoem;
- (c) die verklaring en antwoord in regulasie 4 genoem; en
- (d) alle toepaslike dokumente.

6. Die Minister kan die appellant of die Registrateur versoek om hom skriftelik te voorsien van enige verdere of ander inligting wat hy nodig mag ag vir 'n regverdige beoordeling van die appél.

7. By ontvangs van die Minister se bekendmaking van sy beslissing oor die appél, moet die Registrateur onmiddellik die beslissing per aangetekende pos aan die appellant oordra.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1114.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (No. 1/138).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1114.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (No. 1/138).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
89	By the addition, after paragraph (d), of the following paragraph:— “(e) Unfinished steel tyres for cranes and railway and other similar rolling stock.....		Cents	Cents	Cents
			—	Free	—”

NOTE.—The effect of this notice is to make specific provision, free of duty, for unfinished steel tyres for cranes and railway and other similar rolling stock.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
89	Deur na paragraaf (d) die volgende paragraaf by te voeg:— „(e) Onafgewerkte staalbande vir hyskrane en spoorweg- en ander dergelike rollende materiaal...		Sent	Sent	Sent
			—	Vry	—”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening, vry van reg, gemaak word vir onafgewerkte staalbande vir hyskrane en spoorweg- en ander dergelike rollende materiaal.

No. R. 1115.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (No. 1/139).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1115.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (No. 1/139).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
205	By the insertion, in sub-paragraph (i) of paragraph (1) (a), after the words “polyvinyl acetate”, of the words “, including copolymers thereof”.		Cents	Cents	Cents

NOTE.—The effect of this notice is to make specific provision, at an increased rate of duty, for polyvinyl acetate copolymers.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
205	Deur in subparagraaf (i) van paragraaf (1) (a), na die woord „polivinielasetaat”, die woorde „; met inbegrip van kopolimere daarvan” in te voeg.	Sent	Sent	Sent

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening, teen 'n verhoogde reg, gemaak word vir polivinielasetaatkopolimere.

No. R. 1116.]

[1 Desember 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/139).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1116.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/139).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
441	By the addition, after paragraph (3), of the following paragraph:— “(4) Tomato paste, pulp and purée in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister	To the extent of the intermediate duty.”

Note.—The effect of this notice is to provide for a rebate to the extent of the intermediate duty on tomato paste, pulp and purée, when imported or taken out of bond by registered manufacturers in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister, for use in the fish canning industry.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
441	Deur na paragraaf (3) die volgende paragraaf by te voeg:— „(4) Tamatiesmeer, -pulp en -purée in sodanige hoeveelhede en op sodanige tye as wat deur die Minister toegelaat mag word.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting tot die bedrag van die intermediêre reg gemaak word op tamatiesmeer, -pulp en -purée, wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers, in sodanige hoeveelhede en op sodanige tye as wat deur die Minister toegelaat mag word, vir gebruik by die visinmaaknywerheid.

No. R. 1117.]

[1 Desember 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/140).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1117.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/140).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
491	By the substitution, in sub-paragraph (i) of paragraph (1) (a), for the words " (excluding felt and glazed wadding) ", of the words " (excluding stiffened fabric in the piece of a kind ordinarily used for interlinings, hair canvas or hair cloth interlinings in the piece, felt and glazed wadding) ".	

NOTE.—The effect of this notice is to limit the types of padding which may be entered under rebate of duty for use in the clothing manufacturing industry.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
491	Deur in subparagraaf (i) van paragraaf (1) (a) die woorde „ (uitgesonderd vilt en glanswatte) ", deur die woorde „ (uitgesonderd verstyfde stukgoedere van 'n soort gewoonlik gebruik vir tussenvoerings, tussenvoerings in die stuk uit haarseil of haardoek, vilt en glanswatte) " te vervang.	

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die tipes opvulsel wat onder korting van reg ingeklaar mag word vir gebruik in die klerasieervaardigingsnywerheid, beperk word.

No. R. 1118.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/141).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1118.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/141).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
541	By the substitution, in sub-paragraph (iii) of paragraph (1) (m) for the words " paper and textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics ", of the words " textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics, paper and polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness ".	
651	By the insertion, after the word " plastics, ", of the words " polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, "	
652	By the insertion, in paragraph (4), after the word " plastics, " of the words " polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, "	

NOTE.—The effect of this notice is to exclude from the provisions of the items concerned polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
541	Deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (1) (m) die woorde „ papier en tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe " deur die woorde „ tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe, papier en polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik " te vervang.	
651	Deur na die woord „ plastiekstowwe, " die woorde „ polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik, " in te voeg.	
652	Deur in paragraaf (4) na die woord „ plastiekstowwe, " die woorde „ polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik, " in te voeg.	

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik by die voorsienings by die betrokke items uitgesonder word.

No. R. 1119.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/142).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1119.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/142).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
591	By the substitution, for paragraph (12), of the following paragraph:— “(12) Metal fittings and edging (excluding eyelets and edging for calendars and almanacs), studs and rivets, for use in the manufacture of articles other than loose-leaf covers and binders, letter or document files in book or folder form.....	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the rebate of duty on metal eyelets and edging used in the manufacture of calendars and almanacs.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
591	Deur paragraaf (12) deur die volgende paragraaf te vervang:— “(12) Metaal toebehore en -omrandingsmateriaal (uitgesonderd ogies en omrandingsmateriaal vir kalenders en almanakke), beslag- en klinknaels, vir gebruik by die vervaardiging van ander artikels as losblad-omslae en vasmakers, brief- of dokumentleërs in boek- of vouvorm.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die korting van reg ingetrek word op metaalogies en -omrandingsmateriaal gebruik by die vervaardiging van kalenders en almanakke.

No. R. 1120.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/143).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1120.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/143).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
591	By the addition, after paragraph (18), of the following paragraph:— “(19) Hard-sized supercalendered paper, for the manufacture of varnished printed labels.....	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate to the extent of the intermediate duty on hard-sized supercalendered paper when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the manufacture of varnished printed labels.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
591	Deur na paragraaf (18) die volgende paragraaf by te voeg:— „(19) Hardgelymde oorgekalanderde papier, vir die vervaardiging van verniste bedrukte etikette.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting tot die bedrag van die intermediêre reg gemaak word op hardgelymde oorgekalanderde papier wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik by die vervaardiging van verniste bedrukte etikette.

No. R. 1121.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/144).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1121.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/144).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
601	By the addition, after paragraph (11), of the following paragraph:— “(12) Plywood seats and back rests, shaped or fashioned, for use in the manufacture of wooden chairs.....	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate to the extent of the intermediate duty on the goods mentioned when imported or taken out of bond by registered manufacturers, for use in the manufacture of wooden chairs.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
601	Deur na paragraaf (11) die volgende paragraaf by te voeg:— „(12) Laaghoutsitplekke en -rugstutte, gevorm of gefatsoeneer, vir gebruik by die vervaardiging van houtstoele.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting tot die bedrag van die intermediêre reg gemaak word op gemelde goedere, wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik by die vervaardiging van houtstoele.

No. R. 1122.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (No. 3/67).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1122.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (No. 3/67).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the addition, after sub-paragraph (51) of paragraph (a), of the following sub-paragraph:— “(52) synthetic resin varnish or solution for the insulation of copper wire used in the manufacture of armatures or field coils;	—	The whole duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on the goods mentioned, when used in the manufacture of armatures or field coils, on export of the manufactured articles to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur na subparagraaf (51) van paragraaf (a) die volgende subparagraaf by te voeg:— „(52) sintetiese harsvernis of vloeistof vir die isolering van koperdraad gebruik by die vervaardiging van ankers of veldspoele;	—	Die hele reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n terugbetaling van die hele reg gemaak word op gemelde goedere, wanneer gebruik by die vervaardiging van ankers of veldspoele, by uitvoer van die vervaardigde artikels na ander gebiede as Basoetoland en die protektorate Betsjoeanaland en Swaziland.

No. R. 1123.]

[1 December 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 55).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

(1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure; and

(2) hereby repeal Government Notices No. R. 781 of the 26th May, 1961, and No. R. 602 of the 8th September, 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 1123.]

[1 Desember 1961.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 55).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

(1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is; en

(2) herroep hierby Goewermentskennisgewings No. R. 781 van 26 Mei 1961 en No. R. 602 van 8 September 1961.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
119 ex (j) (ii)	Electrical choke transformers for gas discharge lamps and electrical ballast transformers for fluorescent lamps	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, United States of America, Kingdom of the Netherlands.

NOTE.—The effect of this notice is to reimpose the existing dumping duty, to amend the description of the goods concerned and to add The Kingdom of the Netherlands to the territories mentioned.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
119 ex (j) (ii)	Elektriese smooortransformators vir gasontladingslampe en elektriese ballasttransformators vir fluoressceerlampe	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Hong Kong, Verenigde State van Amerika, Koninkryk van die Nederlande.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg opnuut opgelê word, dat die beskrywing van die betrokke goedere gewysig word, en dat die Koninkryk van die Nederlande by die gebiede genoem, gevoeg word.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 1126.]

[1 December 1961.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR THE SALE OF PRODUCE BY MARKET AGENTS.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, Price Controller, hereby withdraw Government Notice No. R. 170 of 14th February, 1961 (*Government Gazette Extraordinary* No. 6621 of 3rd February, 1961), as amended, relating to the maximum charges for the sale of produce by market agents, with effect from 1st December, 1961.

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to suspend price control on the maximum charges for the sale of produce by market agents.

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1124.]

[1-December 1961.]

EXECUTIVE COMMITTEES OF THE COUNCILS OF THE UNIVERSITY COLLEGES OF ZULU- LAND AND THE NORTH.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty-six* of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby make the following regulations in substitution for the regulations published under Government Notice No. 1765 of 30th October, 1959:—

A.—POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND PROCEDURE OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE COUNCIL OF THE UNIVERSITY COLLEGE OF ZULULAND.

1. There shall be a committee of the Council which shall be known as the Executive Committee.
2. The members of the Executive Committee shall be appointed by the Council from among its members.
3. The Executive Committee shall consist of three members of the Council and the Rector, *ex officio*.
4. The Council shall appoint one of the members of the Executive Committee as chairman.
5. Members of the Executive Committee shall hold office for one year.
6. The Executive Committee shall have the power to act on behalf of the Council in such matters as are delegated to it by the Council and subject to such conditions as the Council may determine.
7. The Executive Committee may determine its own procedure.
8. Three members of the Executive Committee shall form a quorum.
9. A resolution of a majority of the members of the Executive Committee present at a meeting thereof shall be deemed to be a decision of the Committee: Provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote: Provided further that the members of the said Committee may, without holding a meeting, reach agreement by correspondence or telegram and agreement so reached by at least three-quarters of all members shall also be deemed to be a resolution of the Committee.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 1126.]

[1 Desember 1961.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM VORDERINGS VIR DIE VERKOOP VAN PRODUKTE DEUR MARKAGENTE.

Ek, Heinrich Rudolph Philip August Kotzenberg, Prys-kontroleur, handelende kragtens Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, hierop hierby Goewermentskennisgewing No. R. 170 van 14 Februarie 1961 (*Buitengewone Staatskoerant* No. 6621 van 3 Februarie 1961), soos gewysig, wat op die maksimum vorderings vir die verkoop van produkte deur markagente betrekking het, met ingang van 1 Desember 1961.

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat prysbeheer ten opsigte van die maksimum gelde wat deur markagente gevorder mag word, opgehef word.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1124.]

[1 Desember 1961.]

UITVOERENDE KOMITEES VAN DIE RADE VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGES VAN ZOE- LOELAND EN DIE NOORDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Wet op Uitbreiding van Universiteits-opleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), vaardig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die volgende regulasies uit ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1765 van 30 Oktober 1959:—

A.—BEVOEGDHEDE, PLIGTE, FUNKSIES EN PROSEDURE VAN DIE UITVOERENDE KOMITEE VAN DIE RAAD VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE VAN ZOELOELAND.

1. Daar is 'n Raadskomitee wat die Uitvoerende Komitee genoem word.
2. Die Raad stel uit sy eie geledere die Uitvoerende Komitee aan.
3. Die Uitvoerende Komitee bestaan uit drie lede van die Raad en die Rector ampshalwe.
4. Die Raad stel een van die lede van die Uitvoerende Komitee as voorsitter aan.
5. Lede van die Uitvoerende Komitee beklee hulle amp vir 'n termyn van een jaar.
6. Die Uitvoerende Komitee kan namens die Raad optree in dié sake wat die Raad aan hom deleger en onderworpe aan dié voorwaardes wat die Raad bepaal.
7. Die Uitvoerende Komitee kan sy eie prosedure bepaal.
8. Drie lede van die Uitvoerende Komitee vorm 'n kworum.
9. 'n Besluit deur 'n meerderheid van die Uitvoerende Komiteeledes wat op 'n vergadering aanwesig is, word geag 'n beslissing van die Komitee te wees: Met dien verstande dat, in die geval van 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy gewone stem 'n beslissende stem het: Met dien verstande voorts dat die lede van genoemde Komitee, sonder om 'n vergadering te hou, tot eenstemmigheid by wyse van 'n brief of telegram kan geraak, en dat eenstemmigheid waartoe daar aldus deur minstens driekwart van al die lede geraak word, ook as 'n Komiteebesluit beskou word.

10. The Executive Committee shall furnish the Council with reports of its proceedings.
11. The Registrar or an officer appointed by him, shall act as secretary of the Executive Committee.

B.—POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND PROCEDURE OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE COUNCIL OF THE UNIVERSITY COLLEGE OF THE NORTH

1. There shall be a committee of the Council which shall be known as the Executive Committee.
2. The members of the Executive Committee shall be appointed by the Council from among its members.
3. The Executive Committee shall consist of five members of the Council of which the Chairman and the Rector are *ex officio* members. The Rector shall be the chairman of the Executive Committee.
4. Members of the Executive Committee shall hold office for one year or until they resign their office or cease to be members of the Council.
5. The Executive Committee shall have the power to act on behalf of the Council in such matters as are delegated to it by the Council and subject to such conditions as the Council may determine.
6. The Executive Committee may determine its own procedure.
7. Three members of the Executive Committee shall form a quorum.
8. A resolution of a majority of the members of the Executive Committee present at a meeting thereof shall be deemed to be a decision of the Committee: Provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote: Provided further that the members of the said Committee may, without holding a meeting, reach agreement by correspondence or telegram and agreement so reached by at least three-fifths of all members shall also be deemed to be a resolution of the Committee.
9. The Executive Committee shall furnish reports of its proceedings at the following meeting of the Council.
10. The Registrar shall be responsible for the secretariat.

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. R. 1140.]

[1 December 1961.]

LIMITATION OF ADMISSION OF NON-WHITE PERSONS TO THE UNIVERSITY COLLEGE, DURBAN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (5) of section *thirteen* of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), I hereby limit the admission of non-White persons to the University College established in the Magisterial District of Durban, in the Province of Natal, for non-White persons other than Bantu persons, to persons of the Indian Group as defined by Proclamation No. 46 of 1959: Provided that I may grant permission to a non-White person (other than a Bantu person) of any other group to attend the University College.

J. DE KLERK,
Minister of Education, Arts and Science.

Amendment Slip No. 10.]

10. Die Uitvoerende Komitee dien by die Raad verslae oor sy verrigtinge in.
11. Die Registrateur of 'n beamppte deur hom benoem, tree as sekretaris van die Uitvoerende Komitee op.

B.—BEVOEGDHEDE, PLIGTE, FUNKSIES EN PROSEDURE VAN DIE UITVOERENDE KOMITEE VAN DIE RAAD VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE VAN DIE NOORDE.

1. Daar is 'n Raadskomitee wat die Uitvoerende Komitee genoem word.
2. Die Raad stel uit sy eie geledere die Uitvoerende Komitee aan.
3. Die Uitvoerende Komitee bestaan uit vyf lede van die Raad waarvan die Voorsitter en Rektor ampshalwe lede is. Die Rektor is voorsitter van die Uitvoerende Komitee.
4. Lede van die Uitvoerende Komitee beklee hulle amp vir 'n termyn van een jaar of totdat hulle as lid bedank of ophou om lid van die Raad te wees.
5. Die Uitvoerende Komitee kan namens die Raad optree in dié sake wat die Raad aan hom delegeer en onderworpe aan dié voorwaardes wat die Raad bepaal.
6. Die Uitvoerende Komitee kan sy eie prosedure bepaal.
7. Drie lede van die Uitvoerende Komitee vorm 'n kworum.
8. 'n Besluit deur 'n meerderheid van die Uitvoerende Komiteeledes wat op 'n vergadering aanwesig is, word geag 'n beslissing van die Komitee te wees: Met dien verstande dat, in die geval van 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy gewone stem 'n beslissende stem het: Met dien verstande voorts dat die lede van genoemde Komitee, sonder om 'n vergadering te hou, tot eenstemmigheid by wyse van 'n brief of telegram kan geraak, en dat eenstemmigheid waartoe daar aldus deur minstens drie-vyftes van al die lede geraak word, ook as 'n Komiteebesluit beskou word.
9. Die Uitvoerende Komitee dien by die eersvolgende vergadering van die Raad verslae oor sy verrigtinge in.
10. Die Registrateur is verantwoordelik vir die sekretariaat.

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 1140.]

[1 Desember 1961.]

BEPERKING OP TOELATING VAN NIE-BLANKES TOT DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE, DURBAN.

Kragtens die bevoegdheid my by subartikel (5) van artikel *dertien* van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), verleen, beperk ek hierby die toelating van nie-Blankes tot die Universiteitskollege wat in die landdrosdistrik Durban, in die Provinsie Natal, vir ander nie-Blankes as Bantoe-persone ingestel is, tot persone van die Indiërgroep soos by Proklamasie No. 46 van 1959 omskryf: Met dien verstande dat ek toestemming kan verleen aan 'n nie-Blanke (behalwe 'n Bantoe-persoon) van enige ander groep om die Universiteitskollege by te woon.

J. DE KLERK,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Wysigingstrokie No. 10.]

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1125.]

[1 December 1961.]

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve, with effect from the 1st December, 1961, the following amendment to the Postal Regulations promulgated under Government Notice No. R. 550 of the 14th April, 1960, as amended:—

Regulation 48:

Substitute the following for the existing sub-regulation (2) (g):—

“Unless otherwise authorised in writing by the Postmaster-General, no insured parcel shall contain bank notes and/or coin in excess of R400 in value. Every parcel tendered for insurance shall be insured for the full value of the contents up to a maximum of R400.”

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 1125.]

[1 Desember 1961.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, die volgende wysiging van die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 Desember 1961 goed te keur:—

Regulasie 48:

Vervang die bestaande subregulasie (2) (g) deur die volgende:—

„Tensy die Posmeester-generaal andersluidende magtiging skriftelik verleen het, mag geen versekerde pakket meer as R400 aan banknote en/of muntstukke bevat nie. Elke pakket wat vir versekering aangebied word, moet vir die volle waarde van die inhoud tot 'n maksimum van R400 verseker word.”

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1113. Building Societies Act, 1934: Regulations	1
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1114. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/138)	2
R.1115. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/139)	2
R.1116. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/139)	3
R.1117. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/140)	3
R.1118. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/141)	4
R.1119. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/142)	5
R.1120. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/143)	5
R.1121. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/144)	6
R.1122. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/67)	6
R.1123. Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 55)	7
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1126. Maximum Charges for the Sale of Produce by Market Agents	8
Department of Bantu Education.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1124. Executive Committees of the Councils of the University Colleges of Zululand and the North: Regulations	8
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1140. Limitation of Admission of non-White Persons to the University College, Durban	9
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1125. Amendment to the Postal Regulations: Insured Parcels	10

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1113. Bouverenigingswet, 1934: Regulasies ...	1
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1114. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/138)	2
R.1115. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/139)	2
R.1116. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/139)	3
R.1117. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/140)	3
R.1118. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/141)	4
R.1119. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/142)	5
R.1120. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/143)	5
R.1121. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/144)	6
R.1122. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/67)	6
R.1123. Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 55)	7
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1126. Maksimum Vorderings vir die Verkoop van Produkte deur Markagente	8
Departement van Bantoc-onderwys.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1124. Uitvoerende Komitees van die Rade van die Universiteitskolleges van Zoeloeland en die Noorde: Regulasies	8
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1140. Beperking op Toelating van nie-Blankes tot die Universiteitskollege, Durban ...	9
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1125. Wysiging van die Posregulasies: Versekerde Pakkette	10

Rates of Postage from South Africa to other Countries by—

Surface Mail.

	Commonwealth Countries and British Possessions.	Other Countries.
Letters.....	3½c for first oz.; 1½c for each additional oz.	5c for first oz.; 3½c for each additional oz.
Postcards.....	2½c each.....	3½c each.
Newspapers.....	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Printed Papers...	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Commercial Papers	1½c per 2 oz.; (minimum 5c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 5c).
Samples.....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c).
Reply Coupons...	10c each.....	10c each

Air Mail.

Country of Destination.	Letters per ½ ounce.	Post-cards each.	Aerogrammes each.	Second-class mail, per ½ oz.
AFRICA.— (Excluding countries of the African Postal Union)	10c	5c	5c	4c
EUROPE.—				
(a) United Kingdom, Northern Ireland, Republic of Ireland, Cyprus and Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) All other countries, including the Union of Soviet Socialist Republics and islands in the in the Mediterranean Sea except Cyprus and Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Azores, Canary Islands, Cape Verde Islands, Iceland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NEAR EAST.—				
Bahrein Islands, Dubai, Iran, Iraq, Israel, Jordan (Hashemite Kingdom of), Kuwait, Lebanon, Muscat, Saudi Arabia, Sharja, Syria, Turkey	12½c	7c	5c	5c
AMERICA.—				
Canada, United States of America, Central and South America	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIA.—				
Australia, New Zealand.....	25c	12½c	10c	10c
PACIFIC.—				
Islands in the Northern and Southern Pacific Ocean not mentioned elsewhere	25c	12½c	10c	10c
EASTERN COUNTRIES.—				
(a) Afghanistan, Burma, Ceylon, India, Pakistan, Portuguese India, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Brunei, China, Cocos Islands, Formosa, Hong Kong, Indonesia, Korea, Macao, Malaya (Federation of), Manchuria, North Borneo, Philippines, Sarawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(A detailed list, pamphlet PB7, is obtainable free of charge from all post offices.)

Ordinary parcels to South West Africa, Basutoland, Swaziland and Mozambique.

Up to 8 ounces.....	5c.
Above 8 ounces up to 1 lb.....	7c.
For every additional lb. or fraction thereof....	7c.

PARCEL POST RATES FROM SOUTH AFRICA TO OTHER COUNTRIES CAN BE ASCERTAINED AT ALL POST OFFICES.

Postariewe van Suid-Afrika na ander lande per—

See- of Landpos.

	Statebondslande en Britse Besittings.	Ander Lande.
Briewe.....	3½c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons	5c vir eerste ons; 3½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte.....	2½c elk.....	3½c elk.
Nuusblaai.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Drukwerk.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Handelstukke....	1½c per 2 onse (minimum 5c)....	1½c per 2 onse (minimum 5c).
Monsters.....	1½c per 2 onse (minimum 2½c)....	1½c per 2 onse (minimum 2½c).
Antwoordkoepons	10c elk.....	10c elk.

Lugpos.

Land van Bestemming.	Briewe per ½ ons.	Poskaarte elk.	Lugbriewe elk.	Tweede-klasposstukke per ½ ons.
AFRIKA.— (Behalwe lande van die Posunie van Afrika)	10c	5c	5c	4c
EUROPA.—				
(a) Verenigde Koninkryk, Noord-Ierland, Republiek Ierland, Ciprus en Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) Alle ander lande, met inbegrip van die Unie van die Sosialistiese Sowjetrepublieke en eilande in die Middellandse See, behalwe Ciprus en Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Asore, Kanariese Eilande, Kaap-Verdiëse Eilande, Ysland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NABYE OOSTE.—				
Bahreineilande, Dubai, Iran, Irak, Israel, Jordanië (Hashemitiese Koninkryk), Koeweit, Libanon, Maskat, Saoedi-Arabië, Sjarja, Sirië, Turkye	12½c	7c	5c	5c
AMERIKA.—				
Kanada, Verenigde State van Amerika, Sentraal- en Suid-Amerika	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIE.—				
Australië, Nieu-Seeland.....	25c	12½c	10c	10c
STILLE OSEAAN.—				
Eilande in die Noordelike en Suidelike Stille Oseaan nie elders genoem nie	25c	12½c	10c	10c
OOSTERSE LANDE.—				
(a) Afganistan, Birma, Ceylon, Indië, Pakistan, Portugees-Indië, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Broenei, Sjina, Kokoseilande, Formosa, Hongkong, Indonesië, Korea, Macao, Maleise Federasie, Mantsjoerye, Noord-Borneo, Filippyne, Serawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(Nadere besonderhede word vervat in die pamflet PB7 wat by alle poskantore verkrygbaar is.)

Gewone pakkette na Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Mosambiek.

Tot 8 onse.....	5c.
Bo 8 onse tot 1 lb.....	7c.
Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan....	7c.

PAKKETTARIEWE VAN SUID-AFRIKA NA ANDER LANDE KAN BY ALLE POSKANTORE VERNEEM WORD.

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Moçambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, die Federasie van Rhodesië en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorrade-beheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid